

APPENDIX - 2
இணைப்பு - 2

ABSTRACT STATEMENT OF ELECTION EXPENSES
தேர்தல் செலவுகள் குறித்த சுருக்க விவர அறிக்கை

PART - I
பகுதி-1

Name of Candidate
வேட்பாளரின் பெயர் : **08 - கார்ச் சீவன்**

Number and Name of Constituency
தொகுதியின் எண்ணும், பெயரும் : **16 - நாமக்கல்**

Name of State/Union Territory
மாநிலத்தின்/மத்திய அரசின் நேரடி ஆட்சிப் பகுதியின் பெயர் : **தமிழ் நாடு**

Nature of Election
எவ்வகைத் தேர்தல் : **மாநகராட்சித் தேர்தல்**

Date of Declaration of Result
தேர்தல் முடிவு அறிவிக்கப்பட்ட நாள் : **16-05-2009**

Name and Address of the Election Agent
தேர்தல் முகவரின் பெயரும், முகவரியும் : **S. சிபுஜ்
10/34P, சீவன், மேலகஜம் போடி
நாமக்கல்**

PART - II
பகுதி-2

I.	Were you a candidate set up by a Political Party? நீங்கள் அரசியல் கட்சி ஒன்றினால் நிறுத்தப்பட்ட வேட்பாளரா?	Yes/No. ஆம்/இல்லை
II.	If yes, Name of the Party ஆம் எனில், கட்சியின் பெயர்	திராவிட முன்னேற்றக் கழகம்
III.	Is the Party a Recognised Political Party? அக்கட்சி, அங்கீகரிக்கப்பட்ட அரசியல் கட்சியா?	Yes/No ஆம்/இல்லை
IV.	If Recognised Political Party, Whether National/State Party? அங்கீகரிக்கப்பட்ட அரசியல் கட்சி எனில், தேசியக் கட்சியா? / மாநிலக் கட்சியா?	National/State Part தேசியக் கட்சி/ மாநிலக் கட்சி ✓
V.	Has your Party incurred/authorised expenses in your election? உங்கள் கட்சி, உங்கள் தேர்தலில் தொகையை செலவிட்டுள்ளதா? / செலவிட அதிகாரமளித்துள்ளதா?	Yes/No ஆம்/இல்லை
VI.	Has any other Association/body of persons/individual incurred/authorised expenses in your election? உங்கள் தேர்தலில் யாதொரு சங்கம்/அமைப்பு/தனி நபரால் தொகை செலவிடப்பட்டுள்ளதா? / செலவு செய்ய அதிகாரம் அளிக்கப்பட்டுள்ளதா?	Yes/No ஆம்/இல்லை
VII.	If yes, give its/his/their name(s) and complete address ஆம் எனில், அதன்/அவருடைய/அவர்களுடைய பெயர்/பெயர்கள் மற்றும் முழு முகவரியைத் தருக.	(1) ... (2) ... (3) ...

PART - III
பகுதி-3

ABSTRACT STATEMENT OF EXPENDITURE ON ELECTION BY THE
CANDIDATE/HIS ELECTION AGENT

வேட்பாளர்/வேட்பாளரின் தேர்தல் முகவர் தேர்தல் குறித்து செய்த செலவுகள் பற்றிய
சுருக்க விவர அறிக்கை

Item of Expenditure செலவினம்	Expenditure incurred/authorised by கீழ்க்கண்டவர்களால் செய்யப்பட்ட/செய்ய அதிகாரமளிக்கப்பட்ட செலவுத்தொகை			Total Expenses incurred/ authorised (Total of Columns 2,3 & 4) செய்யப்பட்ட/ செய்ய அதிகாரமளிக்கப்பட ட. தொத்தச் செலவு (2,3,4 ஆகிய நெடுப்பத்திகளின் மொத்தம்)
	Candidate/ his election agent வேட்பாளர்/ அவருடைய தேர்தல் முகவர்	Political party which set him up அவரை நிறுத்திய அரசியல் கட்சி	Any other association/ body of persons/ individual யாதொரு சங்கம்/அமைப்பு / தனிநபர்	
1	2	3	4	5
	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.

- (i) Public Meetings, Processions, etc.,
பொதுக் கூட்டங்கள், ஊர்வலங்கள்
முதலியவை. Rs: 8200/- இலா இலா 8200/-
- (ii) Campaign materials, like, Handbills,
Posters, Video and Audio Cassettes,
Loudspeakers, etc.,
தூண்டுப் பிரசாரங்கள், கவரொட்டிகள்,
ஒளி, ஒலிப் பேழைகள்,
ஒலிப்பெருக்கிகள் முதலிய பிரச்சாரப்
பொருட்கள். Rs: 141625/- இலா இலா 141625/-
- (iii) Campaign through electronic/print
media (including cable network):-
மின்னணுச் சாதனங்கள் (கேபிள்
கூட்டமைப்பு உட்பட) / பத்திரிக்கைகள்
மூலம் பிரச்சாரம். Rs: 66640/- இலா இலா 66640/-
- (iv) Vehicles used and POL expenditure
on such vehicles:-
பயன்படுத்தப்பட்ட வண்டிகள் மற்றும்
அவ்வண்டிகளுக்குப் பயன்படுத்திய
பெட்ரோல், எண்ணெய், மசகு
எண்ணெய் முதலிய வகையிலான
செலவு. Rs: 96540/- இலா இலா 96540/-
- (v) Erection of gates, arches, cutouts,
banners, etc.,
அலங்கார நுழைவாயில்கள், வளைவுகள்,
கூட்-அவுட்டுகள், பதாகைகள் முதலியன
நிறுவதல். இலா இலா இலா இலா

- (vi) Visits of 'Leaders' to the Constituency [other than the expenditure on the travel of 'Leaders' as defined in explanation 2 under Section 77(1) for propagating programme of the part]:-

தேர்தல் தொகுதிக்குத் தலைவர்களின் வருகை [கட்சியின் பிரச்சார நிகழ்ச்சி பற்றிய 77(1) ஆம் பிரிவின் கீழ் வரும் 2ஆம் எண் விளக்கத்தில் வரையறுத்துள்ள தலைவர் களின் பயணம் குறித்த செலவு நீங்கலாக.]

இல்லை

- (vii) Visit of other party functionaries:-
கட்சியின் பிற நிருவாகிகளின் வருகை

இல்லை

- (viii) Other Miscellaneous Expenses:-
ஏனைய பல்வகைச் செலவுகள்

ரூ. 17070/-

Grand Total:-
பெரு மொத்தம்.

- ரூ. 324105/-

Lump-sum grant received, if any, from-
ஒரு மொத்தத் தொகை ஏதேனும்
பெற்றிருந்தால், அத்தொகை-

- (i) Political Party:-
அரசியல் கட்சியிடமிருந்து

① ரூபாய் - 90000

② ரூபாய் - 7700

③ ரூபாய் - 3800

④ ரூபாய் - 170000

⑤ ரூபாய் - 1700

⑥ தேவ அருகை - 2200

⑦ ரூபாய் - 170

⑧ ரூபாய் - 85550

- (ii) Any other Association/body (with its Name and Address):-
யாதொரு சங்கத்திடமிருந்து/
அமைப்பிடமிருந்து (அதன் பெயர் மற்றும் முகவரியுடன்)

இல்லை

- (iii) Any individual (with Name and Address):-
யாதொரு தனி நபரிடமிருந்து (பெயர் மற்றும் முகவரியுடன்)

இல்லை